



MOTORRAD REISEN

# TOURENFAHREN



## MICRO-ADVENTURES

**CFMOTO 450 MT vs.  
KTM 390 Adventure R**



## ÜBER-TÉNERÉ

**YAMAHA  
Ténéré 700 World Raid**

## ABWÜRGEN UNMÖGLICH

**HONDA  
XL 750 Transalp  
E-Clutch**

## ERLEBNISREISEN

-  ALPEN
-  DÄNEMARK
-  EMILIA-ROMAGNA
-  AFGHANISTAN



# DER NEUE LEICHTSINN

**48 PS, voll tourentauglich, wenig Ballast:  
So erwachsen fährt die BMW F 450 GS**



METZELER  
MOTORRADREIFEN

TOURATECH  
SUSPENSION

## BEREIT FÜR ECHTE ABENTEUER.

Vom bewährten Fahrwerk über intelligente Gepäcklösungen bis zu robusten Schutzkomponenten findest du bei Touratech alles, was deine Ténéré für große und kleine Expeditionen braucht.

Neu im Sortiment: der Verkleidungssturzbugel aus Edelstahl für die aktuelle Ténéré-Generation. Entwickelt für maximale Stabilität, präzise Passform und optimalen Schutz der Verkleidung – wenn das Abenteuer einmal härter wird.

Ob Fernreise, Rallye-Etappe oder Wochenend-Offroad: Mit Touratech wird deine Ténéré 700 bereit für alles.



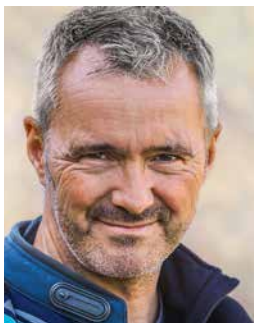
Hol dir die Ausrüstung für dein Abenteuer!

@touratech

[WWW.TOURATECH.DE](http://WWW.TOURATECH.DE)

WELTWEIT UND IN: KASSEL | AACHEN | MÖMLINGEN | KARLSRUHE | NIEDERESCHACH | ALLGÄU | MÜNCHEN | BADEN / WIEN | EBIKON / LUZERN

# Raus aus dem Innenhof



Guido Bergmann  
(Chefredakteur)

**S**ehe ich da etwa ein Stirnrunzeln oder ist das lediglich ein Produkt meiner eigenen Vorurteile? Warum in drei Teufels Namen sollte man eine Reisereportage über Afghanistan lesen wollen?

Tatsächlich haben wir gezaudert, ob das ein Thema für den TOURENFAHRER ist. Uns ist schließlich klar, dass die meisten Ausfahrten eher ein Wochenende oder ein paar Tage in Anspruch nehmen und sich vor allem in Deutschland und Europa abspielen. Aber einerseits geben wir sowieso alles, um Appetit auf heimatnahe Ausflüge zu machen, zum anderen gefällt mir nicht nur die exzellente Fotografie unseres Fernreisenden Martin Leonhardt, sondern auch sein Reisestil.

Das hat weniger damit zu tun, dass er mit Vorliebe abseits der Straße unterwegs ist, eine Ténéré fährt oder frostige Nächte im Zelt einer behaglichen Hotelübernachtung vorzieht. Sondern vor allem damit, dass diese vergleichsweise minimalistische Form des Unterwegsseins das Abhaken von »Sehenswürdigkeiten« gegen unmittelbare Erlebnisse eintauscht. Und vor allem dichter an die Menschen und damit die Seele eines Landes führt.

So gerne ich selbst mich gelegentlich den Freuden der Fahrphysik hingeebe und das Wedeln durch enge Serpentinafen fast so liebe wie das Rumpeln über Pisten – ohne die größeren Zusammenhänge würde das Fahren für mich an Reiz verlieren. Motorradreisen bedeutet mehr als Gas geben, lecker essen und komfortabel schlafen. Eine gelungene Tour füttert nicht nur den Leib, sondern auch die Seele.

Pathetisch könnte man sagen: Motorradreisen ist ein grandioser Weg, die Welt verstehen zu lernen. Im Prinzip spielt es dabei keine Rolle, ob es nach Afghanistan oder Oberammergau geht. Erstaunliches gibt es überall. Nur dass man vor der

eigenen Haustür deutlich genauer hinschauen muss, um das Erstaunliche wahrzunehmen.

Auch dafür kann es nützen, die gewohnten Grenzen des eigenen mentalen Innenhofs zu verlassen und in unbekannte Gefilde aufzubrechen. Schon in den Alpen wundert sich ja mancher Friese, wie Leben in Deutschland auch funktionieren kann. Umgekehrt vermutlich ebenso. Und Afghanistan ist nur ein Beispiel für Regionen, die mit »fremd« noch sehr wohlwollend umschrieben sind.

Ich räume leichten Herzens ein, dass es dieses Land kaum auf die Liste meiner Sehnsuchtsziele schaffen würde. Es gibt sogar gute Gründe, von einem Besuch abzusehen. Trotzdem freue ich mich, wenn eine Reisegeschichte in Erinnerung ruft, dass auch die vermeintlich finstersten Weltwinkel von Menschen bewohnt sind, die das gleiche Ziel verfolgen wie wir alle: ein möglichst gutes Leben zu führen.

Die Wege und Methoden sind so unterschiedlich wie die Voraussetzungen. Manche Gegensätze bleiben unüberbrückbar, werden aber immerhin verständlicher. Bei allem gegenseitigen Stirnrunzeln. Wobei das Motorrad eine Doppelrolle spielt. Es hilft einerseits weltweit, mit Fremden ins Gespräch zu kommen, andererseits symbolisiert es einen Luxus, den wir uns hin und wieder vor Augen führen sollten: das Privileg, uns auf zwei Rädern frei in der Welt bewegen zu können. Saftige Spritpreise setzen dieses Lebensgefühl zwar unter Druck, aber selbst die können bekanntlich ein Anreiz sein, sich einfach mal hinter den Grenzen umzuschauen.

Herzliche Grüße

redaktion@tourenfahrer.de



Beilage: Auch im benachbarten Europa versüßen TOURENFAHRER-Partnerhäuser das Unterwegssein mit erholsamen Zwischenstopps. Zusätzliche Exemplare gibts unter [magazine.tourenfahrer.de](http://magazine.tourenfahrer.de).

**66** Leichter starten: spannende Erkenntnisse in Sachen LiFePO<sub>4</sub>-Batterien.



**122** Expedition in eine andere Welt: Afghanistan empfängt Martin Leonhardt auf seinem Weg nach Südostasien mit einer Mischung aus Überlebenskampf und Gastfreundschaft.



**42** Leichtfüßler: Im Vergleich der kompakten Reiseenduros beißt sich die KTM 390 Adventure R an der CFMoto 450 MT beinahe die Zähne aus.



**32** Helfersyndrom: Mit mehr Assistenz und formidablen Fahrwerk setzt sich die Yamaha Ténéré 700 World Raid wieder an die Spitze der Familie.



**18** Gipfel der Genüsse: Toni Sacher und Lars Wenersheide schwingen Gasgriff und Kochlöffel auf einer Feinschmeckertour durch die Alpen.



**14** Sieht so der Durchbruch in der 48-PS-Klasse aus? Auf der ersten Testfahrt erweist sich die BMW F 450 GS als erstaunlich ausgewachsenes Reisemotorrad.



**52** Vogelperspektiven: Michaela und Udo Staleker folgen einer populären Literatur-Möwe und präsentieren Dänemark von seiner überhaupt nicht langweiligen Seite.



**98** Gran Turismo: Klaus Nennwitz heftet sich in der Emilia-Romagna an die Fersen italienischer Motorsportleidenschaft.

## MOTORRÄDER

Fahrbericht: BMW F 450 GS	14
Fahrbericht: Yamaha Ténéré 700 World Raid	32
Fahrbericht: Kawasaki Z 650 S	36
Fahrbericht: Honda XL 750 Transalp E-Clutch	38
Vergleichstest: CFMoto 450 MT / KTM 390 Adventure R	42
Gebrauchtkauf: BMW R 18	112
Youngtimer: Moto Guzzi Le Mans	116

## REISEN

Alpen: Kurven & Knödel	18
Dänemark: Vogelfrei	52
Alpenpässe: Grimselpass	96
Emilia-Romagna: Tal der Motoren	98
Afghanistan: Auf einen Tee mit den Taliban ...	122

## AUSRÜSTUNG / PRAXIS / TECHNIK

Ausrüstung: LiFePO4-Starterbatterien	66
Buntes	70
Ausrüstung: Messerrecht	72
Ausprobiert	110

## SERVICE / REPORT / SZENE

Medien	76
TF-Partnerhäuser	92
Organisierte Reisen	94
Treffpunkt: Futterkrippe by Lenz	136

## RUBRIKEN

Intern	3
Start	6
Aktuell	8
Leserbriefe	12
Der Markt	77
Abo-Seiten	88
TF-Shop	90
Fundstück: Trailer-Trial	137
Vorschau/Impressum	138



AUF DER SONNENSEITE: WÄHREND DIE  
WELTPREMIERE DER BMW F 450 GS  
IM OSTEN SIZILIENS SPEKTAKULÄR  
BADEN GEHT, HÄLT DER HIMMEL  
IM WESTEN DER INSEL EXAKT SO  
LANGE DICHT, BIS ALLE BILDER DER  
YAMAHA TÉNÉRÉ 700 WORLD RAID IM  
KASTEN SIND. ERST DANN GEHEN DIE  
SCHLEUSEN WIEDER AUF.

Foto: Francisc Montero

